

# ABER HALLO die TV-News

parteiisch \* abhängig \* unregelmäßig

1. Jahrgang \* Ausgabe 07/97

reingucken \* durchlesen \* weitersagen

- Vierte gewinnt auch ohne Russen
- Dritte weiter vorne
- Frauen verlieren knapp
- Minis gewinnen deutlich
- Rückblick Jazztanz und Bubenturnen
- Badmintoner erfolgreich
- Handballer heute gegen den TV Idstein

## Handball

### Ergebnisse & Tabellen

#### Oberliga Herren

1.	Ober-Eschbach	22:2
2.	TV Idstein	20:4
3.	HSG Kahl	20:4
<b>4.</b>	<b>TV Büttelborn</b>	<b>17:7</b>
5.	TSV Pfungstadt	16:8
6.	SG Bruchköbel	16:8
7.	TuS Dotzheim	11:13
8.	Isenb./Zeppelinheim	9:15
9.	TuS Holzheim	8:16
10.	TV Breckenheim	8:16
11.	Fr.-Crumbach	8:16
12.	Nieder-Roden	6:18
13.	TV Asbach	4:20
14.	TG Dörnigheim	3:21

#### Kreisklasse, Herren

1.	Gr.-Rohrheim	15:7
2.	TSV Auerbach	14:8
<b>3.</b>	<b>TV Büttelborn II</b>	<b>14:8</b>
4.	TSV Goddelau	14:8
5.	SV Erbach	12:8
6.	TV Einhausen	12:8
7.	SKG Bauschheim	12:10
8.	Pfungstadt II	12:10
9.	Siedelsbrunn	10:10
10.	75 Darmstadt II	10:12
11.	TSG Worfelden	8:14
12.	TuS Rüsselsheim	7:15
13.	SKG Roßdorf	6:14
14.	TG Rüsselsheim II	4:18

#### Bezirkliga, Frauen

1.	TG 75 Darmstadt	21:1
2.	HSG Langen	18:4
3.	TSV Krumbach	16:6
4.	Heppenheim	13:9
5.	HSG Bad König	12:10

6.	SG Dieburg	12:12
7.	TSV Raunheim	10:12
8.	TV Gr.-Zimmern	9:11
<b>9.</b>	<b>TV Büttelborn</b>	<b>9:13</b>
10.	TSV Gadernheim	8:14
11.	TV Großwallstadt	7:13
12.	SVC Gernsheim	6:14
13.	TuS Zwingenberg	6:16
14.	Gr.-Umstadt II	5:17

#### A-Klasse, Frauen

1.	SV Crumstadt II	15:3
2.	TGS Walldorf II	14:2
<b>3.</b>	<b>SKV Büttelborn</b>	<b>12:4</b>
4.	TuS Rüsselsheim	9:9
5.	TV Nauheim	7:9
6.	TV Bischofsheim	7:9
7.	TSV Goddelau	6:10
8.	HSG GG/Dornheim	3:9
9.	HSG Erfelden	3:11
<b>10.</b>	<b>TV Büttelborn II</b>	<b>2:12</b>

#### männliche C-Jugend

1.	TV Trebur	14:0
2.	TuS Rüsselsheim	10:2
3.	SKV Mörfelden	9:5
4.	TV Gustavsburg	8:6
<b>5.</b>	<b>TV Büttelborn</b>	<b>7:5</b>
6.	SKG Bauschheim	4:10
7.	TSG Worfelden	2:12
8.	TV Königstädten	0:14

#### Ergebnisse vom Wochenende

Fr.-Crumbach - Männer 1	22:32
SKG Bauschheim - Männer 2	18:23
Männer 4 - HSG Groß-Gerau	15:15
TG 75 Darmstadt - Frauen 1	13:12
TuS Rüsselsheim - Frauen 2	10:10
SSG Bensheim - weibl. A	12:11
männl. E - TG Rüsselsheim	1:0
männl. E II - SKV Mörfelden	5:14
weibl. C - SKG Bauschheim	11:11
weibl. D - SKV Mörfelden	5:8

Mini 2 - SKV Büttelborn  
Mini 1 - SKV Büttelborn

11:0  
12:8

\*\*\*

## **Knapp bei Darmstadt verloren**

Beim Titelanwärter TG 75 Darmstadt lag unsere 1. Damenmannschaft schnell mit 0:4 im Hintertreffen, nachdem Trainer Andi Keil aber eine Auszeit genommen hatte, stand die Abwehr unseres Bezirksliga-Teams. Der Favorit wurde nervös, Büttelborn kam erstmals auf 7:8 heran und hielt bis zur Pause diesen knappen Rückstand (8:9). Den Ausgleich schaffte der TVB nie, hatte einen Punktgewinn aber in Wurfweite. Vor allem als man drei Minuten vor Schluß auf 12:13 verkürzen konnte und in Ballbesitz geriet, war das Unentschieden möglich. Doch der TVB nutzte diese Chance nicht, und aus der Überraschung in Darmstadt wurde nichts.

TVB-Treffer: Claudia Weller (4), Clarissa Weller (3), Nicole Treutel (3/2), Ellen Behre, Heike Jockel.

\*\*\*

## **Die vierte im Aufwind...**

Drei Punkte in zwei Spielen sind die Ausbeute der 4. Männermannschaft in der B-Klasse Groß-Gerau. Höhepunkt war am vergangenen Wochenende das 15:15-Unentschieden gegen die HSG Groß-Gerau III.

Und wie Büttelborn diesen Erfolg herausspielte, war schon beachtlich, beklagte der TVB doch größtes Verletzungspech. Thomas Müller, der an einem Haarwurzelriß laboriert, Bernd Senßfelder hat das Opel-sche Syndrom, Udo Beißer hat Probleme, beim Sprechen nicht einzuschlafen, Ossi Kohlmann muß noch immer wegen seines jüngsten Hundebisses in die Nase aufpassen, Patrick Molthan mußte ganz plötzlich zu einem erneuten Dammbruch ins Oder-Gebiet. Größte Sorgen machte dem krassen Außenseiter Klaus Jourdan. Der ehemalige Kreismeister in der Jugend und erstickte fast bei dem Versuch, eine Flasche Bier durch Nase zu trinken. So standen Büttel-

born nur noch zwei gesunde Spieler zur Verfügung, die aber kein Bock hatten, die Sache allein durchzuziehen. Überlegungen standen an, zwei russische und drei polnische Nationalspieler extra für dieses Spiel zu verpflichten.

Doch die Vierte kam zu dem Entschluß, daß es keinen Sinn macht, massig Geld in ausländische Superstars zu stecken. Und so kam es, daß am Ende doch alle fit waren, und auch ohne Stars haben sie dem Favorit aus Groß-Gerau einen Punkt entführen können.

\*\*\*

## Männer 3

### Siegesserie reißt nicht ab

...

Nach einem Blitzstart von 5:0 mußten wir zwei Treffer hinnehmen. Dank Michael Weigandts Paraden konnten wir uns bis zur Pause zu einem sicheren 15:2 retten. Nach der Halbzeit mußte sich die M3 mit Stefan B. (Name von der Redaktion geändert) im Tor

begnügen, was der TSV Gernsheim schamlos ausnutzte und uns mit weiteren acht Treffern in Bedrängnis brachte. Die M3 verabschiedeten sich leider nur mit einem 30:10 aus Gernsheim zur Kaffee- und Kuchenrunde bei Rene R.

Tore: Magse 6, Deuel jr. 5, Stefan R. 4, Chris 4, Kaktus 4, Salzer 2, Gülle 2 (hätten auch 3 sein können), Fusch 3, Jörg O. 0 Tore.

\*\*\*

## Keeper König stark

Nicht sehr schwer hatte es unsere erste Herrenmannschaft am vergangenen Sonntag beim Aufsteiger Fränkisch-Crumbach.

Schnell führte der TVB mit 7:1 und zog über 11:3 zum 17:7 Halbzeitstand davon. Vor allem durch direkte und erweiterte Gegenstöße ließ Büttelborn dem Gastgeber keine Chance. Daß es überhaupt zu den Gegenstößen kam, ist ein Verdienst von 'Oldie' Rolf König im Tor der Büttelborner. Der ehemalige Griesheimer, der, der ebenso wie Dietmar Dilling dreimal kurz vor dem Aufstieg in die

erste Bundesliga stand, kommt beim TVB immer besser in Fahrt, und erweist sich als gute alternative für Bernd Schütz und den langzeitverletzten Dirk Hoffmann.

Zur Freude seiner Mitge-reisten Anhänger ließ sich der TVB selbst von wiederholter Unterzahl nicht be-eindrucken. 19:7, 22:9 und 27:15 hießen die Station auf dem Weg zum nie ge-fährdetem Sieg. In den Schlußminuten ließen es die Büttelborner sogar noch sehr locker angehen, an-sonsten wäre es für die Hausherren noch dicker gekommen.

Treffer: Stefan Beißer (10), Tim Hrach (7/3) Dietmar Dilling (6), Jens Hrach (4), Uwe Schüler (3) und Mi-chael Janz (2).

## **Heute gegen den TVI**

Torreich wird es bestimmt werden, in der heutigen Oberligapartie gegen den Tabellenzweiten TV Idstein, stehen sich doch die beiden torhungrigsten Teams der Liga gegenüber.

Sein Können demonstrierte der TVI, der seit vier Jahren von Coach Hans Werner Maul geführt wird, bereits am zweiten Spieltag. Idstein schaffte es, als bisher ein-ziges Team den TV Ober-Eschbach bezwingen zu können. Mit 25:21 besiegte Idstein den Tabellenführer.

Idsteins Torhunger und Rang zwei kommt nicht von ungefähr, gilt der TVI in Fachkreisen doch als Wal-laus 'Filiale'. Marcus Rudat und Olaf Schmidt hatten sich Idstein bereits ein Jahr zuvor angeschlossen, vor dieser Saison folgten noch Torhüter Michael Ritsert und Linkshänder Conny Behrends aus dem einstige erweiterten Bundesliga-Kader. Zusammen mit den bewährten Kräften Stefan Bär und Marc Briel, bilden die Neuzugänge die Kor-setztangen (tolles Wort...) im Spiel der Idsteiner. Nach den selbstbewußten Auftrit-ten gegen Pfungstadt und in Fränkisch-Crumbach ist den Büttelbornern aber vor klangvollen Namen der Idsteiner nicht bange, zu-mal Büttelborn in den acht Jahren gemeinsamer Ober-

liga-Zugehörigkeit gegen Idstein meist das bessere Ende für sich hatte.

\*\*\*

## **Bübo zwei siegt**

Ohne starke Leistungen steht der TVB II plötzlich auf Rang 3 in der Kreisklasse, ein Punkt hinter Tabellenführer Großrohrheim. Ebenso sind es aber auch nur zwei Punkte bis zum Tabellenneunten, Siedelsbrunn.

Das zeigt, wie ausgeglichen die Liga in dieser Saison ist. In Bauschheim hatte Büttelborn nur zu Beginn Probleme, in der 18. Minute lagen die Gäste mit 2:5 im Hintertreffen. Ab dem 7:4 für Bauschheim lief es beim TVB aber immer besser, und zur Pause stand es 7:7 Unentschieden. Dank starker Torhüterleistungen und daraus resultierenden Kontern setzte sich Büttelborn schnell auf 10:7 und 15:10 ab. Trotz doppelter Manndeckung gegen Hessi Anton und Michael Hirsch geriet der 23:18-Sieg nicht mehr in Gefahr.

Tore: Markus Müller (7), Frank Hirsch (4), Michael Hirsch (4/2), Carsten Senßfelder (4), Jan Anton (2) und Jens Herbert (2).

\*\*\*

## **Mini 1 - SKV**

Nach einer ausgeglichenen Anfangsphase konnte sich unsere Mannschaft mit vier Toren absetzen. Das Zusammenspiel war nicht immer optimal, dadurch kam es zu einigen technischen Fehlern. Auch der Gegner zeigte eine gute Leistung und konnte sich immer wieder gegen die etwas zaghafte Abwehr durchsetzen. Aber bei unseren guten Torhüter war meistens Schluß.

Treffer: Malte Schamber 2, Julian Fornoff 8, Jan Müller 1 und Fabrice Höffgen 1.

\*\*\*

## **Keine Chance...**

hatte unsere gemischte E-Jugend gegen die gewohnt starke SKV Mörfelden. Vie-

le An- und Abspielfehler und auch in der Abwehr haperte es beachtlich. Die Folge war eine klare 5:14 Niederlage.

Tore: Karina Krämer 2, Jan Müller und Julian Fornoff.

\*\*\*

## 11:0

Eine weiße Weste behielt die Abwehr der 2. Mini-Mannschaft, die gegen die SKV Büttelborn ihr sechstes Spiel in Folge gewannen.

Tore: Jana Dilling 3, Melanie Messemer 3, Sahra Hansche 4, Jeanne Sophie Lörken 1.

\*\*\*

## Knapp verloren...

... ist auch verloren, dachte sich wohl unsere weibliche A-Jugend in der Bezirksliga im Heimspiel gegen die SSG Bensheim. Julia Trumpold zeigte zwar im Tor eine starke Leistung, doch in der Abwehr wurde öfters mal gepatzt. Am Ende stand es 12:11 für Gäste von der Bergstraße.

Die Mannschaft möchte sich für die gute Unterstützung bei ihren Eltern und den Fans bedanken. Besonderen Dank gilt der Zimmerei Hirsch für die Trainingsanzüge und der Schreinerei Feldmann für die T-Shirts. Die Mannschaft wünscht allen eine frohe Weihnacht und einen guten Rutsch in neue Jahr.

Tore gegen Bensheim: Helen Anton 1, Jessica Metzger 1, Melanie Krämer 3, Sandra Breitbach 5, Nadja Feldmann 1.

\*\*\*

## Schlittschuhlaufen

Zum Jahresabschluß möchte die Handballabteilung mit allen Jugendmannschaften zum Schlittschuhlaufen nach Darmstadt fahren. Abfahrt für die Minis, E+D-Jugend ist am Montag, 29.12.97 um 14:00 Uhr an der Turnhalle/Jahnstraße. Die C-, B-, und A-Jugend trifft sich an gleicher Stelle um 18:30 Uhr am 2.1.97. Die Fahrt erfolgt in Pkws. Unsere Kids und ihre Betreuer haben freien Eintritt.

Schlittschuhe können in der Eissporthalle gegen Entgelt ausgeliehen werden. Auch die Eltern und Geschwister sind herzlich eingeladen, müssen aber den Eintritt selbst bezahlen.

Eure Jugendleiter Manfred  
und Birgit

\*\*\*

## Neujahrsempfang

Am Samstag, 03.01.97 um 19:00 Uhr veranstaltet die Handballabteilung ihren Neujahrsempfang. Dieser findet anstelle der Weihnachtsfeier, wofür kein Termin gefunden wurde, statt. Die Einladungen sind bereits unterwegs. Bitte vergeßt nicht, Euch bei Eurem Spielführer anzumelden. Wir hoffen, daß sich viele anmelden, damit wir ein paar schöne Stunden verbringen können. Für Unterhaltung ist wie immer gesorgt.

Euer Vergnügungsaus-  
schuß.

\*\*\*

## Ortspokalschießen

Die Gymnastikfrauen im Luftgewehr-Wettbewerb, sowie die Girls unserer Freizeitsportler (Pistole) schossen sich jeweils auf Rang in der Mannschaftswertung.

\*\*\*

## Badminton

Nach dem jüngsten Sieg gegen den TV Bensheim IV (6:2) wahrte Büttelborn Erste um Bernd Krämer seine Titelchancen auf den Aufstieg in die A-Klasse. Mit 10:2 Punkten rangiert der TVB auf dem 2. Platz, hinter der SG Groß-Zimmern/Dieburg (12:0).

## Tabelle:

1.	SG Groß-Zimmern	12:0
<b>2.</b>	<b>TV Büttelborn I</b>	<b>10:2</b>
3.	TSV Erbach I	7:3
4.	BC Heppenheim II	7:5
5.	TV Bensheim IV	3:7
6.	BV Darmstadt II	3:9
7.	SG Reinheim	3:9
8.	SG Zotzenbach II	1:11

\*\*\*

## Tennis

**Spinnenbein unn Kerwetanz; Metzelsupp unn Gartezwerch; Kläranlaach und Rodelbersch. Leuchte hinne, leuchte vorn - Kugel zeig mir Büttelborn.**

Das beschwor die Hexe bei der Weihnachtsfeier der Tennisabteilung. Über 180 Gäste verfolgen die Neuaufgabe vom Biddelborner Privat Fernsehen (BBF) mit dem Märchen vom Tennis-Wunderkind. Auf drei Ebenen (kleine Bühne, große Bühne und Videowand) wurde die Suche von Hans im Glück nach dem Wunderkind gezeigt. Am Ende führte schließlich ein Tamagotchi unseren Hans auf den richtigen Weg.

Viel Humor und derben Klamauk bekamen die Gäste zu sehen, ein Schlemmerbuffet und Ehrungen rundeten die Veranstaltung ab. Hier wurde Wolfgang Schlicher für seine zwanzigjährige Vorstandsarbeit mit einem Reisegutschein belohnt.

\*\*\*

## Das war 1997

### TV-Jazztanz

Tanzen, spielen, Spaß haben! Das ist das Motto unsere drei Jazztanz-Gruppen. Begonnen hat das Training im Oktober 1992 mit einer kleinen Gruppe. Aufgrund des regen Zuwachses mußte diese jedoch geteilt werden. Seit 1996 bestehen daher zwei Gruppen. Gruppe eins sind Mädchen im Alter von 10 bis 12 Jahren, in einer weiteren Gruppe tanzen die Girls zwischen acht und zehn Jahren. Diese beiden Gruppen trainiert Daniela Dal Sasso. Doch auch für unsere 'Kleinsten', Mädchen (und Buben?), existiert seit kurzem eine Gruppe unter Leitung von Sandra Knoll.

Im abgelaufenen Jahr traten unsere Girls bei den Kindersitzungen der SKV auf, am Faschingsumzug beteiligten sie sich ebenfalls. Beim Pokalwettkampf im Bubenturnen konnte man sie ebenfalls bewundern. Weitere Auftritte beim Frühlingsfest in Büttelborn, unsere großen Turnschau,

Seniorenachmittag, Turnball und TV-Weihnachtsfeier folgten. Am 16.3.97 wurde am Jazzturnier in Erfelden. Teilgenommen. Mit dem Tanz „Summerparty“ belegten sie einen hervorragenden 4. Platz und mit „Partytime“ wurde immerhin noch Rang zwölf erreicht.

Wichtig ist den Trainern in erster Linie, daß das Üben Spaß macht und die Kinder Freude am Tanzen haben. Natürlich gibt es auch mal Tage, an denen es ernster zugeht, doch der Beifall, den die Mädchen für ihre Auftritte erhalten, entschädigt sowohl die Tänzerinnen wie auch die Trainerinnen.

Fazit: Auch wenn mal etwas nicht so geklappt hat, Spaß war doch immer dabei.

\*\*\*

## **Bubenturnen**

Im Bubenturnen war sicherlich der eigene, erstmals ausgerichtete Pokalwettkampf am 2. März dieses Jahres der Höhepunkt. 65 Turner aus acht Vereinen beteiligten sich daran. Da-

runter auch zehn Turner vom TVB. Daniel Luley erreichte hier einen guten dritten Platz, in der Mannschaftswertung wurde der TV vierter. Ebenfalls einen dritten Platz schaffte Michael Reiß zwei Wochen zuvor beim Wettkampf in Pfungstadt.

Beim Gaukinderturnfest zogen es die Buben, die von Mirko Bott und Frauke Sauerwein trainiert werden vor, am gemischten Wahl-Vier-Kampf teilzunehmen. Hier haben die Turner die Möglichkeit, sich ihren Wettkampf aus den Disziplinen Turnen, LA und Schwimmen zusammenzustellen. Dort gab es gleich zwei Siege für die Büttelborner: Daniel Luley und Michael Barthel wurden in ihrer Altersklasse jeweils Erster, Michael Reiß und Alexander Seipel schafften noch 'Bronze'.

Nicht so recht klappte es bei den Gau-Runden-Wettkämpfen. An den drei Wettkampftagen gab es nichts zu holen für den TVB. Übungsabbrüche waren die Folge von mangelnder Konzentration so-

wohl im Training als auch im Wettkampf.

In den Sommerferien schnupperten die Jungs bei der SKV Mörfelden Höhenluft auf dem Großstrampolin. Auch bei der Turnschau waren unsere Jungs aktiv. Der Höhepunkt ist dann wieder die Weihnachtsfeier, die am heutigen Samstag stattfindet (bzw. stattfand).

Jutta Raiß, Inge Barthel und Andrea Neumann legten im Frühjahr erfolgreich ihre Kampfrichter-Prüfung im Gerätturnen männlich ab und haben sich auch schon bei verschiedenen Einsätzen bewährt.

Hier hätte eigentlich der Rückblick von der Ina hingesollt, aber ich hab' die Vorlaach leider verschlampt. Naja, macht nix. Wird awwer nochgehollt!!!

\*\*\*

**Aber Hallo \* Vereins-Info des TV 1888 e.V. Büttelborn \* Redaktion: Mirko Bott, Erlenstraße 15, 64572 Büttelborn, Tel. & Fax 59960 \* heutige Auflage: 150 Stück \* Erscheinungsweise: bei allen Heimspielen der 1. Handball-Männermannschaft sowie bei größeren Veranstaltungen des TV Büttelborn. \* Redaktionsschluß: jeweils 2 Tage vor der Veranstaltung.**

## Ferdisch!

\*\*\*